



















# 简体中文

# 使用方法:

在使用三脚架前,把脚架的高度和角度调整到合 适的位置,以确保三脚架能平稳地放置在一个水平 面上,然后把相机固定在三脚架云台上面,确保脚 架和云台完全锁紧, 防止照相机意外滑落

#### 三脚架角度调节: (如图1所示)

三脚架的角度调节,以适应在凹凸地面和高低角度

调整好角度后,要把角度调节片推到锁紧的位置。 旅游天使三脚架可进行反向180°折叠,以便减少占 用空间, 利于携带

# 三脚架高度调节: (如图2&3 所示)

三脚架脚管为多节数脚管,通过伸缩脚管调节三脚 架高度。每一节脚管(除最后一节外),都有防转 槽和防转条防止脚管转动。这样可以快捷的打开和 收放三脚架.

#### 中轴: (如图4、5所示)

逆时针拧开中轴锁紧圈, 把中轴调到合适位置, 然 后顺时针旋转中轴锁紧圈锁紧中轴,记住不要过度 锁紧中轴,这样会毁损坏螺纹。

### 六角扳手: (如图6所示)

通过 六角扳手调节脚架螺丝松紧度

#### 可伸缩挂钩: (如图7所示)

在刮风时, 需要挂上重物增加三脚架的稳定性可在 挂钩上挂上沙袋、照相机袋或类似的物品。注意不 能超重, 否则反而会影响三脚架的稳定性

## 反转中轴: (如图8、9、10所示)

可反转中轴可以拍摄特写镜头、复制图片和拍摄难 接近的物体。将中轴底部螺丝拧开, 拧松中轴锁紧 圈将中轴取出,将中轴倒置然后锁紧

## 三脚架转换为独脚架: (如图11所示)

- a、将弹簧挂钩从中轴旋出,拿出中轴;
- 将带海绵套的脚管从脚管接头旋出;
- c、中轴云台组件与脚管组件装配;
- 完成三脚架到独脚架的转换

## 三脚架转换为独脚架: (如图12所示)

a.将带海绵套的脚管从脚管接头旋出; b.云台转接板与脚管组件装配:

### 三脚架转换为登山杖: (如图13所示)

a.将带海绵套的脚管从脚管接头旋出; b.将手带和手柄与脚管组件装配;

## 快装夹安全锁紧系统: (如图14所示)

本快装夹锁紧系统设计有安全保险装置可防止因人为原 因导致误操作而使器材滑落。逆时针拧松快装夹锁紧旋 钮,拧到安全装置后,拉出锁紧旋钮继续逆时针拧松,即可 卸下快装板。

快装板安装: (如图15所示) 云台角度调整: (如图16所示)

云台球体锁紧调节: (如图17所示) 云台阻尼调节: (如图18所示)

云台水平旋转及锁紧: (如图19所示)

# 繁體中文

# 使用方法:

在使用三脚架前,把脚架的高度和角度調整到合 適的位置,以確保三脚架能平穩地放置在一個水平 面上, 然後把相機固定在三脚架雲臺上面, 確保脚 架和雲臺完全鎖緊, 防止照相機意外滑落

#### 三腳架角度調節: (如圖1所示)

三脚架的角度調節,以適應在凹凸地面和高低角度

調整好角度後,要把角度調節片推到鎖緊的位置。 旅游天使三脚架可進行反向180°折叠,以便減少占 用空間,利于攜帶。

#### 三腳架高度調節: (如圖2&3所示)

三脚架脚管為多節數脚管,通過伸縮脚管調節三脚 架高度。每一節脚管(除最後一節外),都有防轉 槽和防轉條防止脚管轉動。這樣可以快捷的打開和 收放三脚架.

#### 中軸: (如圖4、5所示)

逆時針擰開中軸鎖緊圈, 把中軸調到合適位置, 然 後順時針旋轉中軸鎖緊圈鎖緊中軸, 記住不要過度 鎖緊中軸, 這樣會毀損壞螺紋

### 六角扳手: (如圖6所示)

通過六角扳手調節脚架螺絲鬆緊度。

#### 可伸縮挂鈎: (如圖7所示)

在刮風時, 需要挂上重物增加三脚架的穩定性可在 挂鈎上挂上沙袋、照相機袋或類似的物品。注意不 能超重, 否則反而會影響三脚架的穩定性。

## 反轉中軸: (如圖8、9、10所示)

可反轉中軸可以拍攝特寫鏡頭、復制圖片和拍攝難 接近的物體。將中軸底部螺絲擰開, 擰鬆中軸鎖緊 圈將中軸取出,將中軸倒置然後鎖緊

## 三腳架轉換爲獨腳架: (如圖11所示)

- a、將彈簧挂鈎從中軸旋出,拿出中軸;
- b、將帶海綿套的脚管從脚管接頭旋出;
- c、中軸雲臺組件與脚管組件裝配;
- 完成三脚架到獨脚架的轉換

## 三腳架轉換爲獨腳架: (如圖12所示)

a.將帶海綿套的脚管從脚管接頭旋出:

b.雲臺轉接板與脚管組件裝配;

### 三腳架轉換爲登山杖: (如圖13所示)

a.將帶海綿套的脚管從脚管接頭旋出; b.將手帶和手柄與脚管組件裝配;

# 快裝夾安全鎖緊系統: (如圖14所示)

本快裝夾鎖緊系統設計有安全保險裝置可防止因人為原 因導致誤操作而使器材滑落。逆時針擰鬆快裝夾鎖緊旋 鈕,擰到安全裝置後,拉出鎖緊旋鈕繼續逆時針擰鬆,即可 卸下快装板。

快裝板安裝: (如圖15所示) 雲臺角度調整: (如圖16所示) 雲臺球體鎖緊調節: (如圖17所示) 雲臺阻尼調節: (如圖18所示) 雲臺水平旋轉及鎖緊: (如圖19所示)

# **English**

# SET UP:

Before using your tripod, adjust each leg section to the desired height and leg angle setting. Ensure that the tripod is firmly resting on a level surface and mount your camera carefully on the tripod head. Always engage safety locks on the tripod head to prevent any accidental dismounting.

## Leg Angle Adjustment: (See figure 1)

To accommodate uneven terrain, awkward shooting situations or for low angle shooting, your Benro tripod includes a 3-position leg angleadjustment sliding lock. Ensure that the leg angle lock is securely pushed back into the lock positionafter you have selected the desired leg angle. Travel Angel Tripod leg can be folded invertedly by 180°, makes it small enough to carry. And it can be taken to the air plane

Leg Section Adjustment: (See figure 2 & 3)
Each leg section can be independently adjust to the desired length by turning the proper leg lock grip counter-clockwise until the leg is free to slide in or out. Once the desire length is achieved turn the leg lock grip clock-wise until the leg section is securely locked. Repeat this step for each leg and eachsection until the tripod is set to the desired height.

#### Raising and Lowering the Center Column: (See figure 4, 5) To raise or lower the center column, turn the center locking knob

counter-clockwise and set the column to thedesired position. While holding the column in position, turn the column locking knobclockwise to secure the column in place. Don't over tighten the center column lock, asthis could damage the threads.

# Allen Key: (See figure 6)

To adjust the tighteness of the tripod leg by allen key.

# Retractable Weight Hook: (See figure 7)

When additional weight is necessary toadd to the tripod for stability during windy conditions, the retractable weight hook can be used to hold a sandbag, camera bag or any similar item. Take care not to overloadthe tripod with weight as this could have a reverse effect on increasing the tripods stability

## Reversible Center Column: (See figure8,9,10)

Your tripod offers the ability to reverse the center column for close-up photography, copy work and for difficult to reachobject. To reverse the center column unscrew the retractable weight hook located on the bottom of the center column. Loosen the center column locking knob and pull thecenter column out. Insert the center column with the mounting plate upside down and retighten the center column locking knob securely. The center column has an anti-twist groove, be sure to line-up the groove with the key before inserting the column back into the main casting. Please note: Do not reverse the center column when a camera or equipment is mounted.

# Anti-Twist Leg Sections: (See figure 2, 3)

For quick and easy setup each legsection(excluding the last section) incorporates a key and groove within the leg to prevent the leg from

#### To Assemble a Monopod: (See figure 11)

a. Unscrew the spring hook and then take center column assembly(with

b.Unscrew the tripod leg goam grip from leg adpater;

c.Screw and assemble the center column assembly(with head) onto the foam grip tripod leg. A monopod kit is converted from a tripod.

# To Assemble a Monopod: (See figure 12)

a.Loosen out one of the tripod legs with foam grip. b.Connect the head adaptor with tripod leg.

### Tripod transfer to Crutch: (See figure 13) a.Loosen out one of the tripod legs with foam grip.

b.Connect the hand strap and crutch head together with Tripod leg.

#### Quick Release Knob with safety: (See figure 14) Based on Benro quick release system, we add safety designing

system on this new knob, which can avoid your equipment to drop out due to human mis-operation. Loosen quick release knob at anticlockwise direction until to safety position, pull out the lock lever slightly and continue to loose the knob at same direction, then you can dismount the camera plate

# QR Plate Mounting: (See figure 15)

Head Angle: (See figure 16)

Ball Lock Adjustment : (See figure 17)

Drag Adjustment: (See figure 18) Head pan Lock : (See figure 19)

# 简体中文

# 注意事项:

感谢您选择百诺品牌。在使用百诺 产品之前,请你仔细阅读此注意事项, 以避免任何意外损失。



使用此产品时, 请不要超过规定 的最大承重。



使用此产品时,时常确认产品各 琐紧装置是处于琐紧的安全状态, 避免意外损坏相机。



请勿在零下20度或高于零上70度 的温度下使用本产品, 不推荐在 海水中使用本产品。



请勿长时间将产品放置在太阳下, 避免长时间将产品放置在高温下, 例如靠近汽车玻璃数小时。



在公共场所使用本产品时, 请勿 离人,避免小孩靠近,造成意外 伤害。在危险的地方使用时, 请 谨慎操作。



请勿擦拭水平仪,避免静电影响 精确度。



禁止搭载设备(相机)等一起携 带移动



此产品不需要经常添加润滑油, 若需要时, 可使用标准机械用润 滑油。



在潮湿,泥沙,风尘等环境中使 用过后,一定要用干布将琐紧螺 牙, 和可能藏有泥沙的部分清除 干净,可使用无水酒精,消毒酒 精,清洁剂等擦洗。



为了人身安全, 在使用本产品时, 请勿靠近高电压区域,或与强效 化学接触。

# 繁體中文

# 注意事项:

感謝您選擇百諾品牌。在使用百諾 產品之前,請你仔細閱讀此注意事項, 以避免任何意外損失。



使用此產品時, 請不要超過規定 的最大承重。



使用此產品時, 時常確認產品各 瑣緊裝置是處于瑣緊的安全狀態 避免意外損壞相機。



請勿在零下20度或高于零上70度 的温度下使用本產品, 不推薦在 海水中使用本產品。



請勿長時間將產品放置在太陽下, 避免長時間將產品放置在高溫下, 例如靠近汽車玻璃數小時。



在公共場所使用本產品時, 請勿 離人,避免小孩靠近,造成意外 傷害。在危險的地方使用時,請 謹慎操作。



請勿擦拭水平儀,避免靜電影響 精確度。



禁止搭載設備(相機)等一起攜 帶移動。



此產品不需要經常添加潤滑油, 若需要時, 可使用標準機械用潤 滑油。



在潮濕,泥沙,風塵等環境中使 用過後,一定要用幹布將瑣緊螺 牙, 和可能藏有泥沙的部分清除 幹淨,可使用無水酒精,消毒酒 精,清潔劑等擦洗。



為了人身安全, 在使用本產品時, 請勿靠近高電壓區域, 或與強效 化學接觸。

# English

## User Notice:

Thank you for choosing Benro. Please read this general instruction sheet before using, to avoid any accidental damage.



Do not exceed the load capacity of this products, (see the specifications)



Always ensure the locks and devices are in safety condition to avoid accidental damage of the camera and other equipement.



Do not use the product at tempreture less than -20°C or more than + 70°C. It is not recommended to use in seawater.



Avoid leaving the product in high tempreture, e.g in the sun for long time or in a car near the car window for hours.



Ensure keeping the product out of reach of children when working at the public place in case any accidental hurt. Use it carefully in dangerous place.



Do not scrub the spirit-level, the precision could be lost temporarily.



Remove the equipment from the products during transportation.



It is not necessary to do regular lubrication. but if required, the standard lubricant oils and grease is ok for the equipment.



After using in the wet, dusty, sandy, windy days, it is recommented to clean and dry the tripod with soft cloth. The dirt, dust, and sand in all leg locks, threads, should be removed after use. Clean with mild detergent or alcohol.



For your own safty, don't let this products near any electrical power source and chemical substances.

INSTRUCTIONS BENRO PROFESSIONAL TRIPOD

> 説 明

> > 天使可接中軸螺旋套裝



TRANSFORMER TRAVEL ANGEL TWIS LOCK TRIPOD KIT

# 后公郹斉(山中)業工密誹黠百

69986788-0370: 真劑 39886788-0370: 請雷 端址:www.benro.com www.benro.cn E-MAIL:sales@benro.cn

HTTP:www.benro.com www.benro.cn E-MAIL:sales@benro.cn The Third Industrial Area Zhongshan City, Guangdong, China TEL:86-760-86738666 BENRO PRECISION INDUSTRIAL(ZHONGSHAN) CO., LTD

